

О ПРИНЦИПАХ СОСТАВЛЕНИЯ ГИДРОНИМИЧЕСКИХ КАТАЛОГОВ (ИЗ ОПЫТА КАТАЛОГИЗАЦИИ ГИДРОНИМОВ БАССЕЙНА Р. МСТЫ)*

В статье представлен краткий обзор немногочисленных в отечественной науке сводов гидронимии (по бассейнам Дона, Оки, Свири и других рек), упорядоченной по гидрографическому принципу. Авторы обосновывают, что с точки зрения лексикографирования гидронимические своды-каталоги обладают несомненными преимуществами перед алфавитными гидронимическими словарями. В такие своды следует включать, во-первых, все исторически зафиксированные формы гидронимов (в том числе и те, которые стали результатом случайных письменных искажений), и, во-вторых, микросистемно соотносительные негидронимические названия, необходимые в качестве внешних носителей информации о гидронимах (хронологической, деривационной, этимологической, этноисторической). Каталогизация водных названий по гидрографическому принципу сопряжена с рядом трудностей (отсутствие возможностей для точной локализации многих водоемов, названия которых обнаруживаются в старинной и средневековой документации; расхождения между старинными и современными картами при отображении одних и тех же водоемов; исторические различия в оценках гидрографической иерархии; исторические изменения озерно-речной сети и др.). Авторы делятся опытом своей работы над созданием свода-каталога гидронимии в бассейне реки Мсты, протекающей по территории Новгородской и Тверской областей. Детально раскрыты особенности мстинского

* Статья написана при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (проект № 12-04-00173).

© Васильев В. Л., Вихрова Н. Н., 2015

гидронимического свода-каталога и приведен его небольшой фрагмент, в котором упорядочены названия в системе р. Волма, являющейся одним из левых притоков Мсты.

К л ю ч е в ы е с л о в а: русский язык, гидронимия, гидрография, гидронимический свод-каталог, бассейн реки Мсты, топонимические микросистемы.

В отечественной науке пока не сложилось устойчивой традиции составления гидронимических каталогов — сводов водных названий бассейна одной реки, упорядоченных по принципу гидрографической иерархии, хотя первые такие своды были составлены еще около ста лет назад. Мы имеем в виду прежде всего «Списки рек» П. Л. Маштакова по бассейнам Днепра, Днестра, Южного Буга и Дона [Маштаков, 1913; 1917; 1934]. Эти «Списки», имеющие в основе водную номенклатуру карт-трехверсток, сегодня уже выглядят неполными и несовершенными. Они содержат сравнительно мало материала из иных источников, ограничены только названиями заметных водотоков (без включения названий стоячих вод, болот, сезонно наполняемых ручьев и др.). Тем не менее гидронимические каталоги П. Л. Маштакова сохраняли и продолжают сохранять научную ценность не только как значительные собрания водных названий на больших пространствах крупных речных бассейнов, но и как работы-ориентиры, стимулирующие исследования подобного типа.

«Списки рек» П. Л. Маштакова, в частности, легли в основу известных этапных монографий, посвященных историко-лингвистическому анализу гидронимии Верхнего Поднепровья и Правобережной Украины [Топоров, Трубачев, 1962; Трубачев, 1968], были использованы при создании большого «Словаря гидронимов Украины» [СГУ], равно как послужили опорой при составлении более совершенных гидронимических сводов. К ним, в первую очередь, следует отнести список-каталог Г. П. Смолицкой, охвативший гидронимию бассейна Оки [Смолицкая, 1976], каталоги Е. С. Отина по бассейнам рек Северного Приазовья [Отин, 1974–1975] и по бассейну Дона; последний каталог был издан совсем недавно в виде многостраничного двухтомника [Отин, 2011; 2012].

Материал для своих фундаментальных трудов указанные авторы собирали и систематизировали на протяжении нескольких десятилетий. Они смогли учесть десятки тысяч названий разнообразных водоемов, в том числе гидронимы из исторических источников, а также многие негидронимические названия, ономаσιологически соотносительные с гидронимией. Историческая гидронимия полнее представлена в труде Г. П. Смолицкой, однако свод донской гидронимии Е. С. Отина (преимущественной материальной основой которого стали «Список рек Донского бассейна» П. Л. Маштакова и карты-трехверстки) в несравненно более полном объеме излагает соотносительные негидронимы

с включением многих вариантов. При этом, разумеется, для огромных по площади бассейнов Оки и Дона исчерпывающе полный учет гидронимии вряд ли достигаем¹.

Кроме Южной России, упорядоченные по гидрографическому принципу каталоги гидронимов появились и для региона Русского Северо-Запада. Самый ранний из них представлен в книге «Реки и леса Ленинградской области» 1929 г., написанной Д. Ф. Шанько [Шн]. Автором каталогизированы водоемы в бассейнах многих крупных рек и озер (притоки оз. Ильмень, рек Великая, Волхов, Свирь, Шексна и др.) на территории обширной в 1920-е гг. Ленинградской области. Водоемы в этой работе были учтены далеко не полностью, но локализованы сравнительно точно. Лесовода Д. Ф. Шанько интересовали преимущественно сами водоемы, а не их названия, которые, будучи снятыми в основном с карт-трехверсток, переданы со многими ошибками, а уточняющей вариантной гидронимии, предполагающей использование разнообразных источников, он практически не дает.

В 1997 г. вышел в свет гидрографически упорядоченный словарь гидронимии бассейна р. Свирь, составленный И. И. Муллонен, И. В. Азаровой и А. С. Гердом [СГЮВП], основой которого явились полевые собрания современной гидронимии Присвирья различных типов (названия рек, ручьев, озер, болот, омутов, стариц и др.). Этот словарь весьма ценен именно многочисленностью водных (микро)названий, собранных в полевых экспедициях, но включает далеко не весь возможный исторический материал и не содержит смежных негидронимных названий, микросистемно соотносительных с гидронимией.

Редкость появления гидрографически упорядоченных сводов (сводов-каталогов) водных имен, как нам кажется, не в последнюю очередь объяснима высокой трудозатратностью при их составлении. Подобные каталоги требуют углубленного внутрорегионального (микрорегионального) обследования и анализа с пристальным вниманием к денотативной стороне географических названий. Создание сводов-каталогов — кропотливая работа, предполагающая «всматривание» в микротерритории для того, чтобы максимально учесть по всевозможным, главным образом по местным, внутрорегиональным материалам современные, но в еще большей степени малоизвестные исторические (микро)названия и определить координацию ландшафтных объектов, за которыми они закреплены. Однако, как нам представляется, создание именно таких сводов-каталогов, где объединяются разновременные данные письменных и картографических источников, полевых наблюдений и где предполагается интенсивная (направленная

¹ См. в связи с этим примечание Е. С. Отина о том, что в созданном им труде, в силу разных причин, в весьма ограниченной мере представлены богатейшие данные из обширных неопубликованных материалов Генерального межевания XVIII в., поэтому будущим исследователям еще предстоит подготовить издание полного каталога донской гидронимии [Отин, 2011, 569].

вглубь), а не экстенсивная (и поэтому не всегда глубокая) эксцерпция гидронимии, должно стать одной из важнейших задач отечественной гидронимической науки в будущем.

Действительно, с точки зрения лексикографирования, построенные по гидрографическому принципу своды-каталоги обладают несомненными преимуществами перед алфавитными гидронимическими словарями. Алфавитный гидронимический словарь, даже самый полный и глубокий, не способен отразить системность водных названий, обусловленную особенностями естественно-гидрографической иерархии водных объектов, и, как следствие, не показывает важные микросистемные отношения между гидронимами. Вопросы локализации водных названий, благодаря наглядности отражения межгидронимных связей, точнее решаются и лучше освещаются в гидронимическом своде-каталоге, нежели в алфавитном гидронимическом словаре. Это касается и немаловажного вопроса границ гидронимического исследования: их целесообразнее проводить именно по бассейнам сравнительно крупных рек, что само собой предполагается каталогизацией по гидрографическому принципу, нежели по границам административно-территориального деления областей и районов, которые постоянно меняются.

Сводь-каталоги, нацеленные на полноту освещения межгидронимных связей, требуют обязательного включения микросистемно соотносительных негидронимов. Негидронимы в данном случае необходимы как способ хранения дополнительной информации о гидронимах, как внешние носители информации о них (хронологической, деривационной, этимологической, этноисторической), которая может быть извлечена при дальнейшем исследовании.

Поддерживая рассмотренную выше традицию составления гидронимических сводов-каталогов, мы, в свою очередь, заканчиваем создание подобного упорядоченного свода для бассейна реки Мсты. Выбор Мсты не случаен: река была важным участком древнего водного пути «из Варяг в Арабы», а позднее, с эпохи Петра I вплоть до начала XX в., являлась главным звеном Вышневолоцкой водной системы, обеспечивавшей торговые коммуникации столичного Санкт-Петербурга с городами Поволжья.

Площадь водного бассейна р. Мсты — 23 300 кв. км, что, например, немногим меньше территории такой страны, как Македония (25 333 кв. км). Мстинский бассейн занимает частично Тверскую и Новгородскую области, граничит на востоке и юге с бассейном Волги (притоки рек Молога, Тверца, оз. Селигер), на юго-западе — с притоками р. Пола, на севере и северо-западе — с притоками рек Волхов, Ниша и Сясь. Верхняя и средняя части бассейна (Верхнее и Среднее Помостье) приходятся в основном на Валдайскую возвышенность, для ландшафта которой характерно сосредоточение мелких и крупных озер; в низовьях река течет по плоской равнине, а ее устье, приходящееся на Приильменскую низменность, образует разветвленную дельту.

Гидронимический свод-каталог бассейна р. Мсты (далее — Каталог), составляемый на основе принципа гидрографической иерархии, нацелен на исчерпывающее описание разнообразной современной и исторической гидронимии вкупе с микросистемно связанными с ней названиями иных классов (негидронимами). Мы рассматриваем Каталог не только как самую полную на сегодняшний день упорядоченную репрезентацию названий водоемов в бассейне среднерусской р. Мсты, но и как одну из возможных моделей описания, применимую при дальнейшем упорядочении гидронимии других речных или озерных бассейнов с последующим созданием на этой основе полноценной электронной базы данных российской гидронимии.

К гидронимии мы относим собственные названия текущих вод (рек, ручьев) и участков речных русел (омутов, плесов, порогов, перекатов, каменных кос, подводных камней, островов, отмелей, особых участков рек), названия стоячих вод (озер, болот, водохранилищ, прудов) и участков озерных акваторий (островов, полуостровов, мысов, отмелей, плесов, заливов). Негидронимами же являются, по преимуществу, названия жилых и нежилых населенных пунктов (сел, селец, деревень, усадеб, погостов-мест, городов, пустошей, урочищ), реже — названия сенокосных угодий (пожен), лугов, возвышенностей, местностей, волостей, погостов-округов. Под гидронимом (или — шире — топонимом) мы понимаем отдельную лексическую форму в закреплении за отдельным ландшафтным объектом. Следовательно, мы предпочитаем говорить не о повторении одного гидронима, а о разных повторяющихся гидронимах, не о вариантах гидронима, а о разных вариантных гидронимах; многочисленные повторяющиеся и вариантные гидронимы помещаются в Каталог на общих основаниях.

Гидронимы в Каталоге распределены в соответствии с гидрографической иерархией водоемов, которая конкретизируется и формализуется следующим образом.

Все водоемы, имеющие названия, привязаны к руслу р. Мсты, но занимают разные иерархические ряды по отношению к ней. Текущие воды — реки и ручьи, являющиеся притоками более крупных рек, — занимают следующий, более низкий ряд относительно водоемов, в которые они впадают. Реки и ручьи упорядочены от больших водотоков к малым, в двустороннем порядке: последовательно, от истока к устью, подаются притоки, впадающие как справа, так и слева (сокращенно: п. р., л. р., п. руч., л. руч.).

Стоячие воды — озера, болота, изредка пруды и водохранилища — относительно вытекающих из них рек и ручьев считаются водоемами (притоками) более низкого ряда. Это относится ко всем типам озер: источным, из которых вытекает водоток, проточным, через которые протекает водоток (в Каталоге для таких озер дается сокращение «оз. в теч. реки»), и бессточным, не имеющим поверхностного стока (такие озера, равно как и многие болота, помечены обычно как «правое» / «левое» относительно течения ближайшего водотока, которому они

подчинены; сокращенно: п. бесст. оз., л. бесст. оз., п. бол., л. бол.). Если водоток впадает в озеро, то он, будучи подчиненным озеру, считается притоком более низкого ряда, чем озеро; если водотоков, впадающих в одно озеро, несколько, то они перечисляются в Каталоге по часовой стрелке начиная от истока озера.

Водоемы вместе с закрепленными за ними гидронимами в основном своем количестве распределены по пяти рядам гидрографической иерархии. Каждый ряд маркирован своим знаком: ● — приток первого ряда, ●● — приток второго ряда, ●●● — приток третьего ряда, ●●●● — приток четвертого ряда, ●●●●● — приток пятого ряда. Притоки шестого и следующих рядов гидрографически не подразделены, однако их место в водной иерархии маркировано отступом от начала строки. Например:

- л. р. *Березайка*
- оз. *Березай*
- оз. в теч. реки *Холмское*
- л. р. *Едерка*
- оз. *Едрово*
- п. р. *Оловенка*
- оз. *Оловенец*
- р. *Елоховка*
- оз. *Глубокое*
 р. *Амосовка*
 руч. *Ершевской*
- л. бол. *Гладкое*
- п. бесст. оз. *Глухое*

Приведенный пример читается так: р. *Березайка*, являясь левым притоком р. Мсты, вытекает из оз. *Березай*, протекает через оз. *Холмское*, далее принимает левый приток *Едерка*, вытекающий из оз. *Едрово*, а ниже — правый приток *Оловенка*, текущий из оз. *Оловенец*. В оз. *Оловенец*, в свою очередь, впадает р. *Елоховка*, вытекающая из оз. *Глубокое*, в которое текут р. *Амосовка* и руч. *Ершевской*, являющиеся притоками шестого порядка относительно р. Мсты. Ниже р. Оловенка рядом с р. Березайка слева расположено бол. *Гладкое*, а ниже болота справа — бессточное оз. *Глухое*.

Озера обычно впадают в другие водоемы через короткие протоки. Если название протоки известно, то протока считается рекой (или ручьем), которой гидрографически подчинено озеро. Однако в весьма многочисленных случаях, когда название протоки неизвестно, протока рассматривается вместе с озером как единый гидрографический объект одного ряда и помечается в Каталоге сокращением «оз. с прот.». Например, запись

- л. р. *Крапивенка*
- л. оз. с прот. *Пильницы*
- оз. с прот. *Загредское*

означает, что в р. *Крапивенка*, приток второго ряда, слева, через протоку с неизвестным названием, впадает оз. *Пильницы*; в само же это озеро стекает оз. *Заредское* через протоку, название которой также не выяснено.

Отличительные участки русел водотоков, имеющие собственные названия (плесы, омуты, пороги, косы, перекааты, острова и др.), в Каталоге считаются водными объектами, подчиненными водотокам. Например, запись

- р. *Валдайка*
- омут *Завал*
- омут *Рожма*
- отмель *Усик*

сообщает, что омут *Завал* и следующие ниже по течению омут *Рожма* и за ним отмель *Усик* принадлежат руслу р. *Валдайка*. Для русловых объектов, как правило, нетрудно конкретизировать местоположение (ниже / выше) относительно рек, ручьев, озер и болот, подчиненных данному водотоку. Однако местоположение отмеченных собственными названиями островов, мысов, плесов, заливов, расположенных в акваториях озер, лучше конкретизировать лишь общей привязкой к озеру ввиду нелинейности озера как гидрографического объекта. В нашем Каталоге внутриозерные объекты с их названиями перечисляются в сносках. Например, в сноске к оз. *Кафтино* отмечены его острова *Зяцкий*, *Липовец*, *Толстиха*, полуострова *Бердо*, *Бычий Рог* и др.

Водоемы шестого и следующих рядов, позиция которых в Каталоге обозначена отступом от начала строки, иногда составляют довольно длинные списки (особенно много таких водоемов 6–10-го и более рядов в системах рек Уверь и Перетна). Водоемы нижних уровней гидрографической иерархии изложены в списках по алфавиту их названий. Сюда обыкновенно входят маленькие водотоки и озера в сравнительно небольшой местности, иерархизация которых относительно крупной р. Мсты выглядит излишней, тем более что выделение таких водоемов с помощью отступа позволяет наглядно и, следовательно, удобно представить весь микробассейн какого-нибудь притока пятого порядка. Более того, взаимная гидрографическая подчиненность, местоположение и порядок следования друг за другом этих незначительных водоемов зачастую и вовсе не ясны. Тем не менее, мы считаем полезным отмечать, хотя бы в неполном виде, иерархию и таких водоемов, а именно обозначать, где это возможно, с помощью стрелки (→) впадение одних притоков в другие. Например, по записи

- р. *Либья*
- оз. с прот. *Брагино* (→ руч. *Водопай*)
- л. руч. *Водопай* (→ р. *Либья*)
- бол. *Лютницкое* (→ р. *Лютишка*)
- п. р. *Лютишка* (→ р. *Либья*)

ясно, что в данном микробассейне оз. *Брагино* через протоку с неизвестным названием течет в руч. *Водопай*, который, в свою очередь, слева впадает

в р. *Либья*, а р. *Лютишка*, впадающая в р. *Либья* справа, вытекает из бол. *Лютицкое*.

Дать надежную гидрографическую привязку для отмеченных названиями водных объектов разных уровней иерархии — серьезная задача, которая не всегда удовлетворительно решается даже для заметных водоемов, отображаемых на современных крупномасштабных картах. Если бессточное озеро расположено на водораздельном участке между двумя притоками, порой возникают затруднения, к какому из двух притоков данное озеро привязать. Предпочтение отдается притоку, который ближе к озеру. Болота удобно привязывать к рекам и озерам, которые из этих болот берут начало. Однако если из одного болота вытекает несколько рек, то такая привязка уже не кажется убедительной; в этом случае предпочтение отдается более крупному водоему, с которым смежно болото. Затруднительно упорядочение сложной сети многочисленных протоков и озер речной дельты.

Сложности привязки возникают на всех уровнях водной иерархии, но чаще на нижних: чем незначительнее водный объект, тем труднее бывает однозначно привязать его к другим водным объектам. Еще сложнее решать эту задачу, работая со старинными картами и некартографической письменной информацией. Причин этому много, основные из них следующие:

1) отсутствие отображения на картах, даже крупномасштабных, многих водоемов, названия которых обнаруживаются в старинной и средневековой письменности, но не сопровождаются достаточным топонимическим контекстом, позволяющим надежно идентифицировать водоем;

2) несовершенство картографирования объектов ландшафта, в частности расхождения между старинными и современными картами при отображении водоемов в одних и тех же местностях, а также ошибочные отнесения гидронимов к соседним водоемам;

3) расхождения в оценке гидрографической иерархии водоемов (что считается притоком, а что главной рекой), наблюдаемые как по современным, так и по старинным источникам;

4) существенные искажения письменных форм исторических гидронимов, затрудняющие идентификацию их с современными названиями тех же самых водоемов;

5) антропогенное изменение гидрографической сети: появление новых водохранилищ, осушение болот, изменение стока рек и озер по причине появления каналов и канав, и др.

Степень приблизительности гидрографической привязки водоемов неодинакова. Иногда неясна только сторона — правая или левая — впадения притока в главную реку (в этом случае соответствующие указания не даются). В некоторых случаях непонятно, протекает ли озеро в главный водоем или, будучи бессточным, просто примыкает к главному водоему, относительно которого осуществляется

его привязка (в таком случае мы избегаем сокращений «оз. с прот.» и «бесст. оз.», ограничиваясь сокращением «оз.»). Чаще встречаются водоемы, общая принадлежность которых к бассейну какого-нибудь небольшого притока (или к определенной части бассейна более крупного притока) безусловна или весьма вероятна, но более точное гидрографическое место водоема в данном бассейне определить не удастся. В таких случаях привязка водоема к бассейну предваряется знаком (?). Например, из фрагмента

- п. р. **Выдрица**
- (?) ●● р. **Глушица** [СД-Мст, СДИ]
- (?) ●● оз. **Карашиное** [НО]²

легко понять, что р. **Глушица** и оз. **Карашиное** принадлежат к системе р. **Выдрица**, небольшого правого притока р. Мсты, но более точная гидрографическая привязка их затруднительна. Эти незначительные водоемы упомянуты единично в письменной документации, а на просмотренных картах и планах найти их не удалось. Вместе с тем в «Судоходном дорожнике» 1855 г. р. Глушица указана как один из двух основных притоков Выдрицы (поэтому с ней допустимо соотносить такие известные по современным картам притоки Выдрицы, как р. Дора или р. Серебрянка; или же Глушицей именовалась часть течения самой Выдрицы в ее верховьях). Что касается маленького оз. Карашиное, то оно указано в ближних окрестностях д. Окладнево Боровичского района, которые приходятся на верхние притоки Выдрицы и отчасти на притоки соседней р. Щука.

Знак (?) используется также, если возникают сомнения в отождествлении водоема, известного по историческим материалам, с надежно локализованным современным водоемом, получившим уже иное название, например:

- п. р. **Горбатка** [НО], (?) **Мошня** [МГМ Крст]

Некоторые водоемы получают лишь максимально широкую гидрографическую привязку к значительному по площади бассейну крупного притока Мсты или, иногда, неопределенно, без конкретизации места, к течению самой р. Мсты. Отмечая такие водоемы, которых в целом немного, мы используем знак (??):

- л. р. **Березайка**
- (??) ●● оз. **Боровно** [ПKNЗ, 4, 116; 5, 204; НПК, I, 449]

Оз. **Боровно** в приведенном примере, известное только по писцовой документации конца XV — XVI вв., не локализовано; однако на его вероятную (не безусловную) принадлежность к бассейну Березайки, крупнейшего левого притока Мсты, намекает то, что данное озеро в текстах ПKNЗ и НПК постоянно отмечается вместе с озерами Хвошня и Клещинец, которые расположены в северо-восточных окрестностях оз. Пирос и принадлежат водосбору р. Березайка в ее среднем течении.

² Сокращение [НО] в Каталоге объединяет три источника (см. список литературы), в которых топонимические данные в значительной мере повторяют друг друга.

При упорядочении водоемов и, соответственно, их названий, мы, во-первых, опирались на современную гидрографическую сеть, отраженную в поздних материалах, на современных картах. Стоит заметить, что современная мстинская гидрография заметно отличается от исторической, прослеживаемой по материалам Генерального межевания конца XVIII в. и по более ранней документации. На Мсту антропогенное воздействие было особенно сильным, поскольку в разных частях бассейна этой реки во времена Вышневолоцкой водной системы производились значительные гидромелиоративные работы. Вследствие этих работ, например, Вышневолоцкое водохранилище затопило многие речки и озера близ Вышнего Волочка, имевшие собственные названия; оз. Пирос разлилось и считается сегодня озером в течении р. Березайка, тогда как раньше оно было озером, подчиненным р. Валдайка, впадавшей в р. Березайка; оз. Лимандрово приобрело основной сток в р. Вельгия и сегодня отнесено к системе этой реки, тогда как раньше оно было связано с р. Уверь; в бассейне р. Перетна появилось оз. Разлив, связанное каналом и с бассейном р. Шегринка и поглотившее группу маленьких озер. Примеров искусственных преобразований мстинской гидрографии, повлиявших на иерархию водоемов, можно привести немало. Мы заметили также, сопоставляя комплексы исторической и современной гидронимии, что за нескольких столетий отчасти изменилась конфигурация водоемов мстинской дельты, но эти изменения, очевидно, связаны с естественным меандрированием дельтовых проток.

Во-вторых, при упорядочении водоемов и гидронимов, опираясь в целом на современную гидрографию, мы обязательно учитывали межгидронимные микросистемные отношения. Водоемы с микросистемно соотносимыми названиями, как правило, относятся к бассейну одного и того же притока. Поэтому нередко, благодаря гидронимной микросистемности, неоднозначно локализуемые водоемы получают вполне оправданную гидрографическую привязку. Например, бол. Приводское, судя по современной карте, непосредственно прилегает к оз. Тошное бассейна р. Полонка, левого притока Мсты, и, следовательно, его можно было бы отнести к бассейну Полонки. Однако неподалеку от этого болота, хотя и немного в стороне, лежит оз. Привод, безусловно относящееся к системе р. Березайка. Микросистемность гидронимов *Приводское* — *Привод* делает целесообразным отнесение к бассейну Березайки не только озера, но и болота.

Иногда естественно сложившаяся гидронимия, образующая микросистемы, противоречит принятому сегодня пониманию гидрографической иерархии. В таких случаях для нас оказывается важнее не современное понимание гидрографии, а координация деривационно связанных гидронимов. Например, вышеупомянутое оз. *Лимандрово* мы связываем с р. *Лимандровка* системы р. Уверь, вопреки современным гидрографическим представлениям, относящим данное озеро к системе р. Вельгия. Истоком р. *Перетна*, иначе *Перетенка*, традиционно считается крупное оз. Заозерье, которое соединено протокой с озером, именуемым *Перетно*. Учитывая микросистему р. *Перетна* — оз. *Перетно*, мы

в нашем Каталоге, вопреки сложившейся традиции, рассматриваем оз. Перетно как источник для р. Перетны (Перетенка), а оз. Заозерье — как озеро, лежащее в течении этой реки.

Характерной особенностью оформления Каталога является значительное количество сносок. Сноски входят в формализованную каталогизацию материала как дополнительные элементы исследовательского анализа. Информация, содержащаяся в тексте сносок, раскладывается в несколько основных блоков.

Во-первых, сноски преимущественно даются к тем позициям основного текста Каталога, которые включают знаки (?) и (??). В таких случаях основное назначение сносок — лаконично пояснить отнесение не вполне локализованных водоемов к тем или иным (микро)бассейнам притоков в системе Мсты.

Во-вторых, в сносках часто содержатся важные сведения об особенностях денотативной стороны гидронимии, равно как и о различном понимании гидрографической иерархии в современных материалах и исторических источниках. Требуют пояснения в сносках, например, факты, когда один водоток носит два или три названия на разных участках своего русла. Так, в современных материалах один из притоков р. Цна в верхнем и среднем течении называется *Белятинский*, а в нижнем течении — *Каменистый*; р. Березайка иногда подразделяется крупным озером Пирос, расположенным в ее течении, на *Верхнюю Березайку* и *Нижнюю Березайку*; в конце XVIII в. название *Березинка* было закреплено за р. Березайка только в самом верхнем течении. Сноски необходимы и тогда, когда очевидны исторические изменения в денотативном объеме гидронима, что сказывается на иерархии притока и главной реки. Например, по современным данным, в бассейне р. Перетна р. *Макаровка* считается притоком р. *Осиповка*, тогда как на плане 1780-х гг. гидроним *Осиповка* распространен не только на современную р. Осиповка, но и на р. Макаровка. Другой пример: в бассейне Цны на современных картах р. *Дубенка* отмечена в качестве левого притока р. *Ветча*, однако на уездном плане 1780-х гг. р. *Дубянка* (совр. *Дубенка*) показана как главная река, а р. *Вятица* (совр. *Ветча*) — как ее правый приток.

В-третьих, в сносках, как уже отмечалось выше, приводятся названия островов, мысов, заливов и прочих заметных объектов, относящихся к акваториям крупных озер. При этом иногда сообщается, каким образом внутриозерные названия членят пространство озера (например, указывается, что гидронимы *Большое Пудоро* и *Малое Пудорце* относятся к верхнему большому и к нижнему малому плесам, из которых состоит оз. *Пудоро*). Наконец, в сносках можно найти дополнительные сведения об объектах, сооруженных при обустройстве Вышневолоцкой водной системы (искусственные каналы, бейшлоты и др.), о группах порогов на Мсте, имевших значение для старинного судоходства, и др.

Мстинский Каталог составляется на основе многих письменных и картографических источников, среди которых имеются главные, хронологически этапные, содержащие наибольшее количество необходимых мстинских названий. К числу

таких главных источников нами отнесены современные, относящиеся ко второй половине XX — началу XXI вв. картографические и письменные материалы по Новгородской и Тверской областям: общегеографические карты-километровки, списки и справочники водоемов, изредка — местные краеведческие материалы, в том числе размещенные в Интернете.

Для начала XX в. самый значительный гидронимический материал содержится в рассмотренном выше справочнике Д. Ф. Шанько [Шн] и в списках селений Новгородской губернии [СНМНГ]. Военно-топографические карты масштаба 3 версты в дюйме [ВТКЗверст] являются наиболее значимым источником для эпохи 2-й половины XIX в.: из них было извлечено множество гидронимов, закрепленных за незначительными речками и ручьями. Материалы Генерального межевания по Боровичскому, Валдайскому, Вышневолоцкому, Крестецкому уездам и частично по уездам Новгородскому, Осташковскому и Тихвинскому послужили ценнейшим источником мстинской гидронимии и иной топонимии для эпохи конца XVIII в., преимущественно для 1780-х гг. При сборе материала нами были, во-первых, просмотрены планы указанных уездов приблизительного масштаба 1:84 000, во-вторых, в отдельных случаях учтены планы дач и экономические примечания к дачам. Стоит отметить, что на картах Генерального межевания, которые являются первыми в Российской империи довольно точными крупномасштабными картами, номенклатура водоемов представлена, пожалуй, более подробно и полно, чем на трехверстных картах 2-й половины XIX в. Наконец, необходимо особо подчеркнуть значимость древнейших новгородских писцовых и переписных книг [НПК; ПКНЗ], в которых зафиксирован значительный слой новгородской, в том числе мстинской, гидронимии конца XV — XVI вв.; при этом еще в большем объеме в писцовых документах представлены соотносимые с гидронимами названия селений и урочищ.

Разумеется, в полной мере учитываются и все другие исторические источники, которые сильно разнятся по хронологии, типологии, полноте и качеству гидронимического материала, трудоемкости его извлечения. Древнейшим источником являются новгородские берестяные грамоты, но необходимых для мстинского Каталога фактов они содержат сравнительно мало. Весьма полезными оказались подробные статистические описания волостей и уездов Новгородской и Тверской губерний, описания Вышневолоцкой водной системы и др. Не последнее место в ряду источников занимают наши собственные полевые записи мстинской гидронимии, хотя их удалось сделать лишь в отдельных местностях. При всем этом картографические источники мы считаем первостепенными, ибо они, помимо самих гидронимов, содержат все необходимые сведения об их размещении в бассейне Мсты.

Первоначальной основой Каталога послужили современные карты-километровки Новгородской и Тверской областей, с которых в первую очередь была снята гидронимическая номенклатура (ее объем в целом вряд ли превышает

15–18 % от всей гидронимии Каталога). На эту первоначальную основу постепенно «нанализывалась» историческая гидронимия из хронологически неоднородных материалов картографии и письменных изданий. Сравнение современных и старинных карт и планов позволило уточнить для многих мест иерархию мстинских притоков, выявить различия современной и старинной гидрографии, облегчило упорядочение гидронимии, извлеченной из ранних некартографических (докартографических) источников, особенно из средневековых писцовых книг, актовой письменности.

Сокращенные наименования источников в каждой гидрографической позиции Каталога перечислены в ретроспективном порядке — последовательно, от хронологически более поздних к более ранним. Такой порядок, на наш взгляд, наиболее естественен, если исходить из логики постепенного обогащения современной картографической основы исторической гидронимией. Часть гидрографических позиций Каталога не содержит исторической гидронимии (обычно это относится к болотам и очень незначительным малоизвестным водоемам), но в большинстве случаев позиции представляют собой гидронимные гнезда, иногда весьма обширные, включающие до десятка вариантных и параллельных названий одного водоема (в редких случаях более десятка).

Гидронимы в таких гнездах перечисляются тоже упорядоченно, в ретроспективном порядке: вначале даны названия, обнаруженные по современным и относительно поздним источникам, далее хронологически последовательно идут названия, найденные в более ранних источниках. В гнезде перечисляются все вариантные названия — в том числе и те, которые стали результатом неточного воспроизведения, случайной письменной ошибки. Их важно учесть по многим причинам, но главным образом для того, чтобы избежать дальнейшего анализа «фантомных» тополексем.

Если гидроним был записан со знаком ударения, то знак ударения сохраняется при всех дальнейших упоминаниях данного гидронима; при этом акцентованная лексема не считается новым вариантным гидронимом, отличным от неакцентованного. Если гидроним был записан без ударения, то он приводится в неакцентованном виде, даже если место ударения абсолютно очевидно по нормам произношения русских слов (оз. *Белое*, руч. *Черный*).

Гидронимы даются в том виде, в каком они зафиксированы в памятнике письменности или на карте. Отступления от этого правила незначительны: 1) буква *ъ* опускается на конце слова; 2) конечная буква *и* в местоименных прилагательных замещена буквой *й* (*Черной* вместо *Черной*); 3) буква *і* замещена буквой *и*. Гидронимы, различающиеся буквами *е / ё* (*Млевка / Млёвка*), *е / ъ* (*Белый / Бѣлый*), адъективными окончаниями *-ой / -ый* (*Черной / Черный*), следуют в Каталоге как отдельные вариантные названия. Если дано название, сомнительно читаемое в старинном источнике, после него курсивом ставится в скобках знак вопроса: *Копи (?)*.

Как правило, в древней письменной документации (особенно в НПК, ПКНЗ) гидронимы обнаруживаются в косвенных падежах, причем флексии начальных форм древнеписьменной гидронимии далеко не всегда очевидны. При неочевидной лемматизации мы предпочитаем давать две, а иногда и три начальные формы: рядом с более вероятной начальной формой дается в курсивных квадратных скобках со знаком вопроса менее вероятная форма; далее, после знака двоеточия, приводится минимальный контекст употребления гидронима в письменном документе: *Устимо [Устим?]*: «у Устима озера» [НПК, VI, 644]. Минимальный контекст может быть дан также в ясных с точки зрения лемматизации случаях — обычно для того, чтобы обосновать наличие единичной или нехарактерной флексии, например: оз. *Шлина*: «надь озеромь надь Шлиною» [НПК, I, 614].

Негидронимы, микросистемно связанные с гидронимией, следуют после знака +: п. р. *Гузаревка* [НО; МГМ Брв], *Заболотье* [КГарн; Шн; ВТКЗверст] + д. Гузареве [НПК, II, 171], д. Заболотье [НО]

Негидронимы, обычно ойконимы, по возможности приводятся в самых ранних формах, впервые зафиксированных источниками (обычно это фиксации в НПК и ПКНЗ), что позволяет делать более определенные суждения относительно хронологии соотносимых с ними гидронимов; наряду с ранними формами даются (за знаком =) продолжающие их поздние или современные формы негидронимов.

В заключение представим фрагмент гидронимического свода-каталога бассейна р. Мсты, в котором упорядочены названия в системе одного из ее левых притоков средней величины — р. Волма в Нижнем Помостье. Первое упоминание о Волме относится ко 2-й половине XIII в.

● л. р. *Волма* [ЛЗап; НО; ГВР; СудК Мсты; Шн; Романцев, 50, 113; СНМНГ, IV, 15, 17, 23, 25, 27, 29, 105, 107; Россия III, 352; НС-Крст, 121; КСтрельб; ВТКЗверст; ВСОРИ-Нвг, 16, 136; ПушкНГ, 131; МГМ Крст], *Вольма* [Шн; Романцев, 43; НС-Крст, 108, 125, 126, 127 и др.; СД-1855, СССVIII и др.; Кн. Зам. // ИАДП 2, 169, № 6869, 6874; ПКНЗ, 4, 35], *Вольна* [НС-Крст, 128], *Волма [Вольм?]*: «до усть Воломи» [НГБ № 390 // ДНД, 508, 721] + с. Усть-Волма, разг. Усть-Вольно [НО] (= сц.³ Усть-Волмы [НПК, II, 327, 333, 340]), д. Волма [НО] (= сц. Волма [НПК, II, 121]), д. Заволонье [НО]

●● оз. *Нездринское* [НО; ГВР; СНМНГ, IV, 17; НС-Крст, 108], *Черное* [ВТКЗверст], *Нездрино* [ВСОРИ-Нвг-II, 16], *Недринское* [МГМ Крст], *Нездино*: «въ озерѣ въ Нездинѣ» [НПК, II, 128] + д. Нездрино [НО] (= д. Нездино [НПК, II, 141])

●●● оз. с прот. *Бѣлое* [КСтрельб; ВТКЗверст; ВСОРИ-Нвг-II, 16], *Белое* [МГМ Крст]

●●● р. *Гавриловка* [СНМНГ, IV, 13], *Раишутина* [МГМ Крст] + ус. Гаврилово [СНМНГ, IV, 12]

³ В Каталоге это сокращение означает «сельцо».

●●●● оз. *Верховское* [НО], *Верхово* [Шн; ВТКЗверст; МГМ Крст], *Верхова* [СНМНГ, IV, 11], *Верховье* [АУДГМ Крст, 130] + д. Верхово [ВТКЗверст] (= д. Верховатово [НПК, II, 137])

●● л. оз. с прот. *Черное* [НО; ГВР; Шн; СНМНГ, IV, 17; НС-Крст, 107, 108; КСтрельб; ВТКЗверст; АУДГМ Крст], *Теребуновское* [СНМНГ, IV, 11, 17, 21; МГМ Крст], *Требуновское* [НС-Крст, 127], *Теребуново* [ПКНЗ, 5, 184; НПК, II, 128, 132, 136, 142] + д. Теребуново [НО] (= сц. Теребуново [НПК, II, 132])

●●● руч. *Крутик* [МГМ Крст]

●● п. оз. с прот. *Мошенец* [ВТКЗверст; МГМ Крст]

●● п. р. *Раиутенка* [Шн; ВТКЗверст], *Ратутинка* [НС-Крст, 108], *Гавриловка* [МГМ Крст]

●●● оз. *Раиутинское* [НО], *Рамушено* [СНМНГ, IV, 19], *Раиутино* [МГМ Крст] + д. Раиутино [НО] (= д. Раиутино [НПК, II, 130])

●●● п. оз. с прот. *Безьянное* [МГМ Крст]

●● л. оз. с прот. *Черное* [НО], *Воротенское* [КСтрельб], *Боротинское* [ВТКЗверст], *Боротно* [МГМ Крст] + дд. Большое Боротно, Малое Боротно [НО] (= д. Боротно [НПК, II, 133])

●●● оз. с прот. *Белое* [НО; МГМ Крст], *Бѣлое* [СНМНГ, IV, 21; НС-Крст, 107, 108; АУДГМ Крст], *Теребуновское* [ВТКЗверст] + д. Теребуново [НО] (= сц. Теребуново [НПК, II, 132])

●● л. р. *Радуга* [НО; Шн; ВТКЗверст], *Радуха* [МГМ Крст]

●●● оз. *Радоское* [НО], *Радуха* [МГМ Крст]

●●● п. руч. *Крутик* [МГМ Крст]

●●● л. оз. с прот. *Нестерец* [НО; КСтрельб], *Нестерек* [ВТКЗверст], *Нестеровец* [МГМ Крст]

●● п. оз. *Василевское* [НО], *Гвозденец* [СНМНГ, IV, 13; НС-Крст, 108; ВТКЗверст; МГМ Крст; НПК, II, 128], *Гвоздец* [НС-Крст, 108] + д. Василево [НО] (= д. Василево [НПК, II, 130]), д. Гвозденец [НПК, II, 127]

●●● р. *Поддубка* [НС-Крст, 109], *Поддубка* [МГМ Крст]

●●●● оз. *Поддубское* [НО], *Поддубье* [МГМ Крст] + д. Поддубье [ВТКЗверст]

●●●●● оз. с прот. *Черное* [МГМ Крст]

оз. *Аналижское* [МГМ Крст]

оз. с прот. *Коржавское* [НО], *Корговское* [МГМ Крст] + д. Коржава [НО] (= д. Коржава [НПК, II, 130])

оз. *Партошное* [ВТКЗверст]

оз. с прот. *Песочное* [НО], *Пещанка* [ВТКЗверст], *Песошно* [МГМ Крст] + д. Песок [НПК, II, 130, 139]

р. *Песошна* [МГМ Крст]

●● л. оз. с прот. *Боловино* [МГМ Крст]

●● л. руч. *Колпино* [НО; ГВР], *Колпинка* [Шн; СНМНГ, IV, 97, 99; НС-Крст, 143; МГМ Крст; Кн. Зам. // ИАДП, 2, 170, № 6969], *Копинка* [Шн]

- п. оз. *Краснодубское* [МГМ Крст] + д. У Красного Дуба [НПК, II, 129]
- п. оз. с прот. *Устинец* [НО]
- л. р. *Жлочуха* [НО; Кн. Зам. // ИАДП 2, 170, № 6968], *Ракитенка* [МГМ Крст]
- оз. *Ракитно* [НО; МГМ Крст], *Ракитино* [ВТКЗверст]
- (?) ●●●●● оз. *Нагорье* [СНМНГ, IV, 101]
- оз. в теч. реки *Глухое* [СНМНГ, IV, 97; НС-Крст, 143; МГМ Крст]
- л. оз. с прот. *Овинчское* [МГМ Крст] + д. Овинчищи [МГМ Крст]
- п. р. *Кисса* [НО; ГВР; Шн; ВТКЗверст; МГМ Крст], *Киса* [СНМНГ, IV, 23]
- п. руч. *Крутой* [МГМ Крст]
- оз. *Кановское* [НО], *Безымянное* [МГМ Крст] + д. Конаново [НПК, II, 103, 120]
- п. р. *Оленинка* [НО], *Оленина* [МГМ Крст]
- оз. *Оленино* [НО; СНМНГ, IV, 27], *Глухое* [ВТКЗверст] + д. Оленино [НО]
- п. р. *Олешенка* [НО; ГВР; Шн], *Олешонка* [НО], *Олешня* [НО; ГВР; СНМНГ, IV, 25, 27, 29]¹, *Олишня*, *Олешно* [ВТКЗверст], *Олешна* [МГМ Крст] + д. Олешня [НПК, II, 342]
- л. р. *Чудовка* [НО; СНМНГ, IV, 29; МГМ Крст], *Чудово* [ВТКЗверст] + с. Чудовка [МГМ Крст]
- л. руч. *Нароновский* [НО] + д. Нароново [НО] (= д. Нароново [СНМНГ, IV, 26])
- п. руч. *Котовец* [НО; МГМ Крст]
- л. р. *Лягушка* [ГВР; НО; МГМ Крст], *Лягушня* [Шн; ВТКЗверст]
- оз. *Дуб* [НО]
- п. р. *Пневка* [НО; МГМ Крст]
- п. р. *Кривчага* [НО; Шн; ВТКЗверст; СНМНГ, IV, 25, 27; МГМ Крст] + пуст. Кривчага [МГМ Крст] (= д. Кривцово [НПК, II, 101])
- п. р. *Бакловка* [НО], *Пакловка* [СНМНГ, IV, 27], *Волочевка (?)* [МГМ Крст]
- л. р. *Вйца* [ЛЗап], *Витца* [НО; ГВР; ВТКЗверст; МГМ Крст], *Витна* [Шн], *Витец* [СНМНГ, IV, 101], *Белой* [МГМ Крст]^{II}, (?) *Ручей*: «д. Воронино на рч. на Ручью» [Кн. Зам. // ИАДП 2, 163, № 6048]^{III} + пуст. Витца [МГМ Крст] (= д. Вятцково [НПК, II, 121]), пуст. Вятца [МГМ Крст] (= д. Вятца [НПК, II, 121])
- п. руч. *Безымянный* [СНМНГ, IV, 97]
- л. руч. *Черный* [НО]
- л. р. *Свеженка* [НО]

^I Вариант *Олешня* на современных картах распространяется на верхнее и среднее течение речки, до впадения р. Лягушка и руч. Котовец.

^{II} На уездном плане 1780-х гг. названием *Белой* подписано нижнее течение р. Витца.

^{III} Название имеет отношение к самому верховью р. Витца либо относится к ее верхнему притоку.

- л. р. *Черна* [НО], *Черная Ръчка* [ВТКЗверст]
- п. руч. *Садовский* [НО; СНМНГ, IV, 25], *Садовской* [МГМ Крст] + ур. Сады [НО] (= д. Сад [НПК, II, 107])
- л. руч. *Огорелик* [НО], *Огорельник* [КНОС], *Огорѣлик* [ВТКЗверст], *Горелка* [МГМ Крст]
- п. бол. *Гладкое* [НО]
- п. руч. *Каменный* [Шн; ВТКЗверст] + ур. Камень [НО]
- л. р. *Железówka* [ЛЗап], *Железовской* [МГМ Крст]
- л. оз. *Чёрное* [ЛЗап]
- п. руч. *Шиловской* [МГМ Крст] + ур. Болото Шилово [НО]
- п. руч. *Высоковской* [МГМ Крст]
- п. руч. *Иванковской* [МГМ Крст]
- п. р. *Верёбынка*, *Верёбыё* [ЛЗап], *Верёбушка* [ЛЗап; НО; ГВР; Шн], *Верёбья* [НО; ГВР; Шн; Романцев, 44; СНМНГ, IV, 105, 107; Россия III, 352; НС-Крст, 74, 133, 134, 137; ВТКЗверст; ВСОРИ-Нвг, 16, 79, 100 и др.], *Верёбье* [НО; ГВР; СНМНГ, IV, 25, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 107; НС-Крст, 75], *Верхняя Шиповка* [Шн], *Шеновка* [СНМНГ, IV, 35, 37, 39], *Шенова* [СНМНГ, IV, 37, 79], *Шиповка* [ВТКЗверст], *Верёбоза*: «рѣчек Верёбозы, Перетни...» [ПушкНГ, 131], *Щиновка*, *Щановка* [МГМ Крст], *Верёбна* [МГМ Крст; Кн. Вит. // ИАДП 2, 170, № 6903; Кн. Зам. // ИАДП 2, 169, № 6847; ПКНЗ, 4, 4, 33], *Верёба* [ПКНЗ, 4, 13]^{IV} + ур. Верёбушка [НО], д. Верёбье [НО], ур. Грязная Шинова [НО] (= д. Шипова [ВТКЗверст] = д. Щеново [НПК, II, 408]), ур. Шинова [НО] (= д. Щеновка [НПК, II, 399]), д. Щеновка [НПК, II, 292], д. Верёбна (Вербенъева) [НПК, II, 350]
- п. руч. *Никитин* [МГМ Крст]
- п. бол. *Гладкое* [НО], (?) *Шеновское* [АУДГМ Крст] + д. Малая Шенова [АУДГМ Крст]
- л. руч. *Есиповский* [НО]
- л. руч. *Машкинский* [НО], *Мошкинский* [МГМ Крст]
- оз. *Усадинское* [ЛЗап; НО], *Усадье* [ВТКЗверст], *Загвозье* [МГМ Крст], *Загвоздьё* [ПКНЗ, 4, 8; 5, 87; НПК, II, 291], *Загвоздие* [ПКНЗ, 4, 11; НПК, II, 288] + д. Усадье [НО], д. Загвоздие [НПК, II, 288]
- п. руч. *Черный* [НО], *Черной* [МГМ Крст]
- п. оз. с прот. *Вербенец* [СНМНГ, IV, 77, 85; ВТКЗверст; МГМ Крст; ПКНЗ, 4, 12; 5, 87; НПК, II, 399], *Верёбье* [Шн], *Вербеице* [НС-Крст, 74], *Верёбынское* [НС-Крст, 134], *Вербеице* [*Вербеице?*]: «в озере в Вербеицы» [ПКНЗ, 5, 80] + ур. Вербеице [НО] (= дд. Большой Вербеице, Малый Вербеице [СНМНГ, IV, 76] = д. Вербеице [НПК, II, 419]), д. Вербеице [НПК, II, 397]
- п. руч. *Мельничный* [НО]

^{IV} Вариантные названия *Шенова*, *Шеновка*, *Шиповка*, *Щановка*, *Щиновка* относятся к верхнему течению реки — от истока до оз. Вербеице.

- л. руч. *Безымянный* [СНМНГ, IV, 75, 89]
- л. руч. *Мелнишной* [МГМ Крст]
- л. руч. *Холодной* [МГМ Крст]
- п. руч. *Радковский* [НО]
- л. руч. *Колодинский* [НО], *Колодинской* [МГМ Крст]
- оз. *Горя́нское* [ЛЗап; НО], *Колоденка* [СНМНГ, IV, 79], *Колодное* [МГМ Крст] + ус. Колоденка, «принад. госп. Горянскому» [СНМНГ, IV, 78]
- руч. *Безымянный* [СНМНГ, IV, 79]
- л. р. *Гридинка* [НО], *Гриденка* [СНМНГ, IV, 77, 83]
- п. руч. *Новоселицы* [СНМНГ, IV, 83] + д. Новоселицы [НО]
- л. р. *Окsóчка* [ЛЗап; НО; СНМНГ, IV, 85, 87; НС-Крст, 74; МГМ Крст], *Оксоча* [СНМНГ, IV, 75, 81, 83], *Оксочна* [Кн. Вит. // ИАДП 2, 169, № 6811], *Ксо́ца*: «на Ксоци болшеи двор» [ГВНП, 181] + с. Оксочи [НО] (= пог. Оксочской [НПК, II, 318, 321] = пог. Ксочкой [ГВНП, 181]), сц. Заксочье [НПК, II, 315]
- п. р. *Смоли́ченка* [ЛЗап; НО] + д. Смолицино [НПК, II, 297]
- бол. *Гладкое* [НО]
- л. р. *Гри́денка* [ЛЗап; НО; СНМНГ, IV, 79, 83], *Гриденька* [СНМНГ, IV, 85]
- л. р. *Черная* [НО; ВСОРИ-Нвг, 79; МГМ Крст], *Черный* [ВТКЗверст] + д. Зачерение [НПК, II, 322]
- оз. *Черное* [НО; ВТКЗверст] + д. Зачерение [НПК, II, 317]
- л. р. *Торбы́тня* [ЛЗап; СНМНГ, IV, 87], *Торбытна* [НО; ГВР; Кн. Зам. // ИАДП 2, 168, № 6752, 6753], *Торбытенка* [НО; ГВР; ВТКЗверст], *Торобытенка* [Шн], *Торбытьня* [НС-Крст, 74], *Торбытинка* [МГМ Крст], *Торбитина* [Кн. Вит. // ИАДП 2, 167, № 6674]
- оз. *Тóрбино* [ЛЗап; НО; Шн; СНМНГ, IV, 23, 27, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89; НС-Крст, 74, 75; КСтрельб; ВТКЗверст; МГМ Крст; Кн. Плещ. // ИАДП 2, 168, № 6724, 6764, 6766; ПКНЗ, 4, 5, 7, 19, 20, 21, 22 и др.; 5, 85, 87, 89, 92; НПК, II, 313, 315], *Торбинское* [НО], *Тарбино* [ВСОРИ-Нвг, 79], *Турбино* [НПК, II, 299] + пос. Торбино [НО], д. Торбино [НО] (= д. Торбино [НПК, II, 286, 295]), д. Турбино [НПК, II, 298]
- оз. с прот. *Наченок* [НО], *Кочанник* [ВТКЗверст], *Кочано* [МГМ Крст]
- р. *Таложонка* [НО], *Таложка*, *Таложна* [МГМ Крст]
- оз. *Таложное*, *Талажно* [НО], *Таложно* [СНМНГ, IV, 37; КСтрельб; ВТКЗверст; МГМ Крст], *Талыжно* [НПК, II, 315] + д. Талыжно [НПК, II, 322], д. Талышино [НПК, II, 314]
- бол. *Гладкое* [НО]
- оз. *Глухое* [НО]
- оз. *Глухое* [НО; ВТКЗверст; МГМ Крст]
- оз. с прот. *Рябинец* [СНМНГ, IV, 85; МГМ Крст]
- оз. в теч. реки *Кудрявцевское* [НО]

- п. руч. *Плауга* [СНМНГ, IV, 75, 83, 85, 89] + ж.д. ст. Плауга [НО]
- л. руч. *Бобровник* [МГМ Крст]
- л. руч. *Березник (?)* [МГМ Крст]
- л. руч. *Безымянный* [СНМНГ, IV, 79]
- л. р. *Любка* [НО; МГМ Крст]
- л. руч. *Безымянный* [МГМ Крст]
- уч. реки *Павлов Плёс* [ЛЗап]
- уч. реки *Васькина Ямка* [ЛЗап]
- уч. реки *Куриный Брод* [ЛЗап]
- п. бол. *Гладкое* [ЛЗап]
- пор. *Поттицкой, В Поттиках* [ЛЗап] + д. Подсѣки [НПК, II, 330] = д. Подсеки [НО]
- пор. *Вининской* [ЛЗап] + д. Виниха [НО]
- л. бол. *Котовское* [ЛЗап]
- л. бол. *Долгий Мост, На Долгий Мост* [ЛЗап]
- л. бол. *Чёрная Грязь* [ЛЗап]
- л. бол. *Гладкое* [НО]
- л. руч. *Безымянной* [МГМ Крст]
- л. руч. *Елницкой* [МГМ Крст]
- (?) ●● бол. *Киршино* [КНОС]^V
- (?) ●● руч. *Холодник* [КНОС]^{VI}

АУДГМ Крст — Алфавитный указатель дач Генерального межевания по Крестецкому уезду. С. 1–26; Табл. I. Земельный инвентарь. С. 1–304 // Материалы для оценки земельных угодий Новгородской губернии. Крестецкий уезд. Новгород : Тип. А. С. Федорова, 1899.

ВСОРИ-Нвг — Военно-статистическое обозрение Российской империи / Изд. Департамента Генерального штаба. Т. III. Ч. 3. Новгородская губ. СПб. : Тип. Департамента Генерального штаба, 1849. Разд. «Сведения общие».

ВСОРИ-Нвг-II — Военно-статистическое обозрение Российской империи / Изд. Департамента Генерального штаба. Т. III. Ч. 3. Новгородская губ. СПб. : Тип. Департамента Генерального штаба, 1849. Разд. «Сведения специальные».

ВТКЗверст — Военная топографическая карта западной части Российской империи (масштаб 3 версты в дюйме) съемок второй половины XIX в. и печати второй половины XIX в. — начала 1900-х гг.

ГВНП — Грамоты Великого Новгорода и Пскова / под ред. С. Н. Валка. М. ; Л. : Изд-во АН СССР, 1949.

^V Около д. Усть-Волма, Крестецкий р-н.

^{VI} Около д. Усть-Волма.

- ГВР — Государственный водный реестр (создан согласно постановлению Правительства РФ № 253 от 28 апреля 2007 г.).
- ДНД — *Зализняк А. А.* Древненовгородский диалект. 2-е изд., перераб. с учетом материала находок 1995–2003 гг. М. : Языки славянской культуры, 2004.
- ИАДП — *Фролов А. А., Пиотух Н. В.* Исторический атлас Деревской пятины Новгородской земли (по писцовым книгам письма 1495–1496 годов) : в 3 т. М. ; СПб. : Альянс-Архео, 2008.
- КГарн — Картотека микротопонимов Боровичского уезда Новгородской губернии, собранная краеведом К. В. Гарновским (хранится на кафедре математической лингвистики СПбГУ, г. Санкт-Петербург).
- Кн. Вит. — Дозорная книга порожних земель Деревской пят. письма и дозора подьячего Ивана Витовтова. 1594–1596 гг. РГАДА. Ф. 1209. Оп. 1. Д. 974. Л. 1–158 об.
- Кн. Зам. — Писцовая книга Деревской пят. письма и дозора Дмитрия Замыцкого и подьячего Третьяка Мокеева. Ч. 1, 2. 1581/82 г. РГАДА. Ф. 1209. Оп. 1. Д. 959, 960. Л. 1–602; Л. 1–679.
- КНОС — Картотека Новгородского областного словаря (хранится на кафедре русского языка Новгородского государственного университета, г. Великий Новгород).
- Кн. Плещ. — Обыскная книга Деревской пят. и Холмского у. обыска Григория Иванова сына Плещеева и Василия Григорьева сына Чудова. 1572/73 г. РГАДА. Ф. 137. Устюг. Д. 117. Ч. 1. Л. 131–138, 251–265, 279–292.
- КСтрельб — Специальная карта Европейской России (1865–1871), изданная военно-топографическим отделом Главного штаба под ред. И. А. Стрельбицкого (10 верст в дюйме).
- ЛЗап — Личные полевые записи авторов и полевые записи, проведенные под их руководством (1990–2000-е гг.).
- Маштаков П. Л.* Список рек Днепровского бассейна. С картой и алфавитным указателем. СПб. : [б. и.], 1913.
- Маштаков П. Л.* Список рек бассейнов Днестра и Буга (Южного). Пг. : Тип. Акад. наук, 1917.
- Маштаков П. Л.* Список рек Донского бассейна. Л. : Изд-во ГГИ, 1934.
- МГМ Брв — Материалы Генерального межевания 1780-х гг. Атлас Боровичского уезда Новгородской губернии. РГАДА. Ф. 1356. Губернские, уездные и городские карты, планы и атласы. Оп. 1. Д. 3003–3010.
- МГМ Крст — Материалы Генерального межевания 1780-х гг. Атлас Крестецкого уезда Новгородской губернии. РГАДА. Ф. 1356. Губернские, уездные и городские карты, планы и атласы. Оп. 1. Д. 3061–3069.
- НГБ — Новгородские грамоты на бересте // *Зализняк А. А.* Древненовгородский диалект. 2-е изд., перераб. с учетом материала находок 1995–2003 гг. М. : Языки славянской культуры, 2004.
- НО — 1) Топографические карты Новгородской области масштаба 1:100 000; 2) Приложение к распоряжению облисполкома Новгородской области от 22.08.1989 г. № 334-8 «Об утверждении перечня рек, озер и водохранилищ Новгородской области для установления водоохранных зон до 2000 года»; 3) *Истомина Э. Г., Яковлев З. М.* Голубое диво : историко-географический справочник о реках, озерах и болотах Новгородской области. Л. : Лениздат, 1989.
- НПК — Новгородские писцовые книги, изд. Археограф. комиссией : в 6 т. СПб. : Тип. В. Безобразова и комп., 1859–1910.
- НС-Крст — Новгородский сборник / под ред. Н. Богословского. Вып. IV. Новгород : Тип. Сухова и Классона, 1865.
- Отин Е. С.* Каталог рек Северного Приазовья // Повідомлення Української ономастичної комісії / ред. К. К. Цілуйко. Київ : Наукова думка, 1974–1975. Вип. 10–12.
- Отин Е. С.* Гидронимия Дона : в 2 т. Т. I. Верхний и Средний Дон. Донецк : Юго-Восток, 2011. Т. II. Нижний Дон. Донецк : Юго-Восток, 2012.
- ПKNЗ — Писцовые книги Новгородской земли / сост. К. В. Баранов. Т. 1 : Новгородские писцовые книги 1490-х гг. и отписные и оброчные книги пригородных пожен Новгородского дворца 1530-х гг. М. : Древлехранилище : Археографический центр, 1999; Т. 2 : Писцовые книги

- Обонежской пятины XVI в. СПб. : Дмитрий Буланин, 1999; Т. 3 : Писцовые книги Бежецкой пятины XVI в. М. : Древлехранилище, 2001; Т. 4 : Писцовые книги Деревской пятины 1530–1540-х гг. М. : Древлехранилище, 2004; Т. 5 : Писцовые книги Деревской пятины 1550–1560-х гг. М. : Древлехранилище, 2004.
- ПушкНГ — *Пушкарёв И. И.* Описание Российской империи в историческом, географическом и статистическом отношениях. Т. I : Тетрадь I. Новгородская губ. СПб. : [б. и.], 1844.
- Романцев И.* О курганах, городищах и жальниках Новгородской губернии. Новгород : Губ. тип., 1911.
- Россия III — Россия. Полное географическое описание нашего отечества. Настольная и дорожная книга для русских людей / под ред. В. П. Семенова. Т. III : Озерная область. СПб. : Тип. А. Ф. Девриена, 1900.
- СГУ — Словник гідронімів України / ред. колегія: А. П. Непокупний, О. С. Стрижак, К. К. Цілуйко. Київ : Наукова думка, 1979.
- СГЮВП — *Муллонен И. И., Азарова И. В., Герд А. С.* Словарь гидронимов Юго-Восточного Приладожья (бассейн реки Свирь). СПб. : Изд-во СПбГУ, 1997.
- СД-Мст — Поверстное описание Вышневолоцкой системы. Река Мста // Судходный дорожник Европейской России, издаваемый Главным управлением путей сообщения и публичных зданий. Ч. II. Отд. 1. СПб. : Тип. Главного управления путей сообщения и публичных зданий, 1855. С. 77–150.
- СД-1855 — Статистическое описание Вышневолоцкой системы // Судходный дорожник Европейской России, издаваемый Главным управлением путей сообщения и публичных зданий. Ч. II. Отд. 1. СПб. : Тип. Главного управления путей сообщения и публичных зданий, 1855. С. I–DXXVIII.
- Смолицкая Г. П.* Гидронимия бассейна Оки (список рек и озер). М. : Наука, 1976.
- СНМНГ — Список населенных мест Новгородской губернии / под ред. В. А. Подобедова. Новгород : Губ. тип., 1907–1912. Вып. I : Новгородский уезд; Вып. II : Демянский уезд; Вып. III : Старорусский уезд; Вып. IV : Крестецкий уезд; Вып. V : Валдайский уезд; Вып. VI : Боровичский уезд; Вып. VII : Тихвинский уезд; Вып. VIII : Устюженский уезд.
- СудК Мсты — Судовая карта реки Мста с лоцией (масштаб 1:10 000) [Электронный ресурс]. URL: <http://topmap.su/53/msta/index.html>.
- Топоров В. Н., Трубачев О. Н.* Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья. М. : Изд-во АН СССР, 1962.
- Трубачев О. Н.* Названия рек Правобережной Украины. Словообразование. Этимология. Этническая интерпретация. М. : Наука, 1968.
- Шн — *Шанько Д. Ф.* Реки и леса Ленинградской области. Л. : Изд. Ленингр. обл. зем. управления, 1929.

Рукопись поступила в редакцию 28.11.2014

* * *

Васильев Валерий Леонидович

доктор филологических наук, профессор
кафедры русского языка
Новгородского государственного
университета имени Ярослава Мудрого
173003, г. Великий Новгород, ул. Большая
Санкт-Петербургская, 41;
тел. 8 (8162) 97 42 49

Vasilyev, Valery Leonidovich

DrHab, Professor,
Department of Russian Language,
Yaroslav-the-Wise Novgorod State University
41, Bolshaya Sankt-Peterburgskaya str.,
173003, Veliky Novgorod, Russia;
tel. +7 8162 97 42 49

Вихрова Нина Николаевна

кандидат филологических наук, доцент
кафедры педагогики и методики начально-
го образования
Новгородского государственного
университета имени Ярослава Мудрого
173003, г. Великий Новгород, ул. Большая
Санкт-Петербургская, 41;
тел. 8 (8162) 63 33 50
E-mail: vihnn@mail.ru

Vikhrova, Nina Nikolayevna

PhD, Associate Professor, Department
of Primary Education Didactics
and Pedagogy, Yaroslav-the-Wise Novgorod
State University
41, Bolshaya Sankt-Peterburgskaya str.,
173003, Veliky Novgorod, Russia;
tel. +7 8162 63 33 50
E-mail: vihnn@mail.ru

**ON HYDRONYMIC CATALOGUES COMPOSITION PRINCIPLES:
CATALOGUING OF HYDRONYMS OF THE MSTA RIVER BASIN***

The article presents a brief review of the few Russian hydronymic catalogues (relating to the basins of the Don, Oka, Svir and other rivers) based on the hydrographic principle. The authors argue that, in comparison with alphabetized hydronymic dictionaries, hydronymic catalogues have some obvious advantages for onomastic lexicography. This kind of catalogues should include, firstly, all historically attested forms of a hydronym (including those considered to be occasional miswritings) and, secondly, all non-hydronymic names making part of the respective hydronymic microsystem and providing “external” (i. e., chronological, derivational, etymological, ethno-historical) information about the hydronym. The authors point out that the cataloguing of hydronyms based on the hydrographic principle entails some difficulties: impossibility to localize some bodies of water mentioned in ancient and medieval documents; differences in the indication of the same bodies of water on old and contemporary maps; historical differences in establishing hydrographic hierarchies; historical changes of lake-river systems, etc. The authors also share their experience in creating a hydronymic catalogue of the Msta River basin in Novgorod and Tver Regions of Russia. They describe the principles of the composition of the catalogue and present a short excerpt of it that orders names in the system of the Volma River, one of the Msta’s left tributaries.

Key words: Russian language, hydronymy, hydrography, hydronymic catalogues, the Msta River basin, toponymic microsystems.

Alfavitnyi ukazatel' dach General'nogo mezhevaniia po Krestetskому uезду [The Alphabetized Index of Daches According to Land Surveying in Krestetsky District]. In *Materialy dlia otsenki zemel'nykh uгодii Novgorodskoi gubernii. Krestetskii uезд* [Materials for Land Appraisal. Novgorod Province, Krestetsky District]. (1899). Novgorod: Tip. A. S. Fedorova.

Baranov, K. V. (Ed.). (1999–2004). *Pistovoye knigi Novgorodskoi zemli* [Cadastre Books of the Novgorod Land]. (Vols. 1–5). Moscow: Drevlekhranilishche: Arkheograficheskii tsentr; Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin.

Bogoslovsky, N. (Ed.). (1865). *Novgorodskii sbornik* [Novgorod Collection]. (Vol. IV). Novgorod: Tip. Sukhova i Klassona.

* This work was supported by the Russian Humanitarian Scientific Foundation (grant number 12-04-00173).

- Frolov, A. A., & Piotukh, N. V. (2008). *Istoricheskii atlas Derevskoi piatiny Novgorodskoi zemli (po pistovym knigam pis'ma 1495–1496 godov)* [A Historical Atlas of Derevskaya Pyatina of Novgorod Province (According to the 1495–1496 Cadastre Books)]. (Vols. 1–3). Moscow; Saint Petersburg: Al'ians-Arkheo.
- Istomina, E. G., & Yakovlev, Z. M. (1989). *Goluboe divo: Istoriko-geograficheskii spravochnik o rekakh, ozerakh i bolotakh Novgorodskoi oblasti* [A Historical and Geographical Reference Book on the Rivers, Lakes and Marshes of Novgorod Region]. Leningrad: Lenizdat.
- Mashtakov, P. L. (1913). *Spisok rek Dneprovskogo basseina. S kartoi i alfavitnym ukazatelem* [A List of the Rivers of the Dnieper Basin. With a Map and an Alphabetized Index]. Saint Petersburg.
- Mashtakov, P. L. (1917). *Spisok rek basseinov Dnestra i Buga (Iuzhnogo)* [A List of the Rivers of the Dniester and the Southern Bug Rivers Basin]. Petrograd: Tip. Akademii nauk.
- Mashtakov, P. L. (1934). *Spisok rek Donskogo basseina* [A List of the Rivers of the Don Basin]. Leningrad: Izd-vo GGI.
- Mullonen, I. I., Azarova, I. V., & Gerd, A. S. (1997). *Slovar' gidronimov Iugo-Vostochnogo Priladozh'ia (bassein reki Svir')* [A Dictionary of Hydronyms of the Southeastern Lake Ladoga Region (The Svir River Basin)]. Saint Petersburg: Izd-vo S.-Peterb. un-ta.
- Nepokupny, A. P., Strizhak, O. S., & Tsiluiko, K. K. (Eds.). (1979). *Slovník gidronimiv Ukraini* [A Dictionary of Hydronyms of Ukraine]. Kiev: Naukova dumka.
- Novgorodskie pistovoye knigi, izd. Arkheograficheskoiu komissiei* [Novgorod Cadastre Books Published by the Archaeographic Commission]. (1859–1910). (Vols. 1–6). Saint Petersburg: Tip. V. Bezobrazova i komp.
- Otin, E. S. (1974–1975). Katalog rek Severnogo Priazov'ia [A Catalogue of the Rivers of the Northern Sea of Azov Region]. In K. K. Tsiluiko (Ed.), *Povidomlennia Ukrains'koi onomastichnoi komisii* [Publications of the Ukrainian Commission for Onomastics]. (Vols. 10–12). Kiev: Naukova dumka.
- Otin, E. S. (2011–2012). *Gidronimiia Dona* [The Hydronymy of the Don River]. (Vols. 1–2). Donetsk: Iugo-Vostok.
- Podobedov, V. A. (Ed.). (1907–1912). *Spisok naseleennykh mest Novgorodskoi gubernii* [A List of Settlements of Novgorod Province]. (Vols. 1–8). Novgorod: Gub. tip.
- Poverstnoe opisanie Vyshnevolotskoi sistemy. Reka Msta [A Description of Vyshny Volochyok Waterway. The Msta River]. (1855). In *Sudokhodnyi dorozhnik Evropeiskoi Rossii, izdavaemyi Glavnym upravleniem putei soobshcheniia i publichnykh zdaniu* [The Reference Book of the Rivers of European Russia Edited by the General Administration of Public Buildings and Communication Lines] (Vol. 2, part 1, pp. 77–150). Saint Petersburg: Tip. Glavnogo upravleniia putei soobshcheniia i publichnykh zdaniu.
- Pushkarev, I. I. (1844). *Opisanie Rossiiskoi imperii v istoricheskom, geograficheskom i statisticheskom otnosheniakh* [A Description of the Russian Empire from Historical, Geographical and Statistical Points of View] (Vol. 1, part 1). Saint Petersburg.
- Romantsev, I. (1911). *O kurganakh, gorodishchakh i zhal'nikakh Novgorodskoi gubernii* [On Barrows, Ancient Settlements and Burials of Novgorod Province]. Novgorod: Gubernskaia tip.
- Semenov, V. P. (Ed.). (1900). *Rossiiia. Polnoe geograficheskoe opisanie nashego otechestva. Nastol'naia i dorozhnaia kniga dlia russkikh liudei* [Russia. A Compound Geographical Description of Our Motherland] (Vol. 3). Saint Petersburg: Tip. A. F. Devriena.
- Shanko, D. F. (1929). *Reki i lesa Leningradskoi oblasti* [Rivers and Forests of Leningrad Region]. Leningrad: Izd. Leningr. obl. zem. upravleniia.
- Smolitskaya, G. P. (1976). *Gidronimiia basseina Oki (spisok rek i ozer)* [The Hydronymy of the Oka River Basin (The List of Rivers and Lakes)]. Moscow: Nauka.
- Statisticheskoe opisanie Vyshnevolotskoi sistemy [A Statistical Description of Vyshny Volochyok Waterway]. (1855). In *Sudokhodnyi dorozhnik Evropeiskoi Rossii, izdavaemyi Glavnym upravleniem putei soobshcheniia i publichnykh zdaniu* [The Reference Book of the Rivers of European Russia Edited by the General Administration of Public Buildings and Communication Lines] (Vol. 2, part 1, pp. I–DXXVIII). Saint Petersburg: Tip. Glavnogo upravleniia putei soobshcheniia i publichnykh zdaniu.

- Toporov, V. N., & Trubachev, O. N. (1962). *Lingvisticheskii analiz gidronimov Verkhnego Podneprov'ia* [A Linguistic Analysis of the Upper Dnieper Region Hydronymy]. Moscow: Nauka.
- Trubachev, O. N. (1968). *Nazvaniya rek Pravoberezhnoy Ukrainy* [River Names of the Right-bank Ukraine]. Moscow: Nauka.
- Valok, S. N. (Ed.). (1949). *Gramoty Velikogo Novgoroda i Pskova* [Letters of Veliky Novgorod and Pskov]. Moscow; Leningrad: Izd-vo AN SSSR.
- Voенно-statisticheskoe obozrenie Rossiiskoi imperii. Izdanie Departamenta General'nogo shtaba* [A Military Statistical Description of the Russian Empire. Edited by the General Staff Department]. (Vol. 3, part 1). (1849). Saint Petersburg: Tip. Departamenta General'nogo shtaba.
- Zaliznyak, A. A. (2004). *Drevnenovgorodskii dialekt* [The Old Novgorod Dialect] (2nd ed.). Moscow: Iazyki slavianskoi kul'tury.

Received 28 November 2014